

**Приложение 2 к РПД Языковая культура  
и межкультурная коммуникация  
44.04.01 Педагогическое образование  
Направленность (профиль) Управление проектной деятельностью обучающихся  
Форма обучения - очная  
Год набора – 2023**

**ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ  
АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

**1. Общие сведения**

1.	Кафедра	Филологии и медиакоммуникаций
2.	Направление подготовки	44.04.01 Педагогическое образование
3.	Направленность	Управление проектной деятельностью обучающихся
4.	Дисциплина (модуль)	Языковая культура и межкультурная коммуникация
5.	Форма обучения	очная
6.	Год набора	2023

**2. Перечень компетенций**

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

### 3. Критерии и показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования

Этап формирования компетенции (разделы, темы дисциплины)	Формируемая компетенция	Критерии и показатели оценивания компетенций			Формы контроля сформированности компетенций
		Знать:	Уметь:	Владеть:	
1. Базовые понятия межкультурной коммуникации	УК-4 УК-5	основные понятия теории межкультурной коммуникации; способы решения конфликтов в нестандартных ситуациях	действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения; планировать и осуществлять публичные выступления, межличностные и массовые, в том числе в межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации; навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности; навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	реферат, тест
2. Проблема понимания в межкультурной коммуникации	УК-4 УК-5	основные понятия теории межкультурной коммуникации; способы решения конфликтов в нестандартных ситуациях	действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения; планировать и осуществлять публичные выступления, межличностные и массовые, в том числе в межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации; навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности; навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	учебная дискуссия, тест
3. Конфликт в процессах межкультурной коммуникации	УК-4 УК-5	влияние отношенческих проблем на специальное, инклюзивное образование, подходы к определению понятия, структуру, проявления и уровни толерантности; проблемное поле специального, инклюзивного образования; барьеры инклюзии, интеграции, возможности их профилактики и преодоления	анализировать проблемное поле специального, инклюзивного образования в социально-образовательном контексте	навыками выявления уровня толерантности субъектов образовательной деятельности, профессиональной терминологией	учебная дискуссия, тест

#### Шкала оценивания в рамках балльно-рейтинговой системы

«не зачтено» - 60 баллов и менее, «зачтено» - 61-100 баллов

#### 4. Критерии и шкалы оценивания

За решенный тест выставляются баллы

Процент правильных ответов	До 60	61-80	81-100
Количество баллов за решенный тест	0	5	10

За подготовку реферата выставляются баллы

Баллы	Характеристики ответа студента
10	<ul style="list-style-type: none"><li>- студент глубоко и всесторонне усвоил проблему;</li><li>- уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает;</li><li>- опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью;</li><li>- умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи;</li><li>- делает выводы и обобщения;</li><li>- свободно владеет понятиями</li></ul>
8	<ul style="list-style-type: none"><li>- студент твердо усвоил тему, грамотно и по существу излагает ее, опираясь на знания основной литературы;</li><li>- не допускает существенных неточностей;</li><li>- увязывает усвоенные знания с практической деятельностью;</li><li>- аргументирует научные положения;</li><li>- делает выводы и обобщения;</li><li>- владеет системой основных понятий</li></ul>
4	<ul style="list-style-type: none"><li>- тема раскрыта недостаточно четко и полно, то есть студент усвоил проблему, по существу излагает ее, опираясь на знания только основной литературы;</li><li>- допускает несущественные ошибки и неточности;</li><li>- испытывает затруднения в практическом применении знаний;</li><li>- слабо аргументирует научные положения;</li><li>- затрудняется в формулировании выводов и обобщений;</li><li>- частично владеет системой понятий</li></ul>
0	<ul style="list-style-type: none"><li>- студент не усвоил значительной части проблемы;</li><li>- допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении ее;</li><li>- испытывает трудности в практическом применении знаний;</li><li>- не может аргументировать научные положения;</li><li>- не формулирует выводов и обобщений;</li><li>- не владеет понятийным аппаратом</li></ul>

За подготовку к учебной дискуссии выставляются баллы

Баллы	Характеристики ответа студента
7	<ul style="list-style-type: none"><li>- студент полно усвоил учебный материал;</li><li>- проявляет навыки анализа, обобщения, критического осмысления;</li><li>- владеет навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики;</li><li>- владеет навыками критического восприятия информации;</li><li>- материал излагается грамотно, в определенной логической последовательности;</li><li>- точно используется терминология;</li><li>- показано умение иллюстрировать теоретические положения конкретными примерами, применять их в новой ситуации;</li><li>- студент умеет высказывать свою точку зрения;</li><li>- студент демонстрирует усвоение ранее изученных сопутствующих вопросов, сформированность и устойчивость компетенций, умений и навыков.</li></ul>
5	<ul style="list-style-type: none"><li>- ответ удовлетворяет основным требованиям на высший балл, но при этом имеет один из недостатков: в усвоении учебного материала допущены небольшие</li></ul>

	пробелы, не искажившие содержание ответа; допущены один – два недочета в формировании навыков публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации.
3	- неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала; - имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, исправленные после нескольких наводящих вопросов; - при неполном знании теоретического материала выявлена недостаточная сформированность компетенций, умений и навыков, учащийся не может применить теорию в новой ситуации.
0	- не раскрыто основное содержание учебного материала; - обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала; - допущены ошибки в определении понятий, при использовании терминологии, которые не исправлены после нескольких наводящих вопросов; - не сформированы компетенции, умения и навыки публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики, критического восприятия информации

За подготовку опорного конспекта выставляются баллы

<b>Баллы</b>	<b>Характеристики конспекта студента</b>
10	- лаконичность; - структурность; - акцентирование; - унификация; - автономия; - оригинальность; - отражение всех основных аспектов темы или проблемы, изложенных в источнике.
8	- лаконичность; - акцентирование; - отражение всех основных аспектов темы или проблемы, изложенных в источнике.
6	- лаконичность; - отражение всех основных аспектов темы или проблемы, изложенных в источнике.
0	- конспект содержит описание второстепенных аспектов темы или проблемы, а основные аспекты не раскрыты или раскрыты не полностью.

Зачет

<b>Баллы</b>	<b>Характеристики ответа студента</b>
40-39 б	- студент показал отличные знания основных проблем и знание терминологии по дисциплине; - содержание ответов свидетельствует о высокой степени сформированности умения анализа языковых единиц; - студент хорошо владеет способами анализа и критической оценки различных теорий, концепций, подходов
38-30 б	- студент показал хорошие знания основных проблем и знание терминологии по дисциплине;

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- содержание ответов свидетельствует о достаточной степени сформированности умения анализа языковых единиц;</li> <li>- студент достаточно хорошо владеет способами анализа и критической оценки различных теорий, концепций, подходов</li> </ul>
29-10 б	<ul style="list-style-type: none"> <li>- студент показал удовлетворительные знания основных проблем и знание терминологии по дисциплине;</li> <li>- содержание ответов свидетельствует о удовлетворительной степени сформированности умения анализа языковых единиц;</li> <li>- студент в основном владеет способами анализа и критической оценки различных теорий, концепций, подходов</li> </ul>
9 б и менее	<ul style="list-style-type: none"> <li>-студент не показал знания основных проблем и знание терминологии по дисциплине;</li> <li>- содержание ответов свидетельствует о несформированности умения анализа языковых единиц;</li> <li>- студент не владеет способами анализа и критической оценки различных теорий, концепций, подходов</li> </ul>

**5. Типовые контрольные задания и методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.**

**5.1. Типовое тестовое задание**

**ДЕ 1. Базовые понятия межкультурной коммуникации**

**1. Аккультурация**

1. процесс освоения «чужой» культуры, вхождение в «чужую» культуру; процесс присвоения инокультурным субъектом новой для себя системы релевантных сведений
2. полное растворение в новой для себя культуре, когда индивид перенимает ее образ жизни, естественным или насильственным путем
3. процесс, когда при столкновении с иной культурой индивид утрачивает собственную культурную идентичность, но и ценности новой для себя культуры им также не принимаются

**2. «Чужой»**

1. культурно значимый, как правило, негативно заряженный фактор, существенный при распознавании культурной идентичности индивида на основании совокупности разнородных культурно значимых признаков
2. индивид, утративший собственную культурную идентичность
3. культурно значимый фактор, существенный при распознавании культурной идентичности индивида на основании совокупности разнородных культурно значимых признаков.

**3. Интеграция**

1. отказ принимать доминирующую культуру и сохранение собственных культурных особенностей
2. идентификация личности как со своей, так и с новой культурой
3. процесс социально обусловленного речевого взаимодействия

**4. Перцепция**

1. интерпретирование информационного сообщения
2. осознание того, как субъект воспринимается и оценивается другими индивидами или общностями

### 3. восприятие, представление, отражение

#### **ДЕ 2. Проблема понимания в межкультурной коммуникации**

##### 1. Лакуна

1. определенное представление о действительности или ее элементе с позиции «наивного», обыденного сознания
2. порядок речевого поведения, установленный в данном обществе
3. отсутствие в одном языке слова для выражения понятия по сравнению с другим языком

##### 2. Метод компарации

1. система вокализации речи
2. параллельное описание некоторого факта двух культур, выраженного в русском и эквивалентном ему иноязычном слове
3. взаимная самопрезентация партнеров в рамках этикетных слов и выражений

##### 3. Фоновые знания

1. общий фонд, который позволяет говорящим на одном языке, то есть пользующимся одними и теми же лексическими, грамматическими и стилистическими ресурсами, понимать друг друга
2. определенное представление о действительности или ее элементе с позиции «наивного», обыденного сознания
3. значимые для той или иной личности в познавательном и эмоциональном отношениях тексты, имеющие сверхличностный характер, т. е. хорошо известные и окружению данной личности, включая и предшественников и современников

##### 4. Совокупность относительно устойчивых представлений какого-либо этноса о моральных, умственных, физических качествах, присущих представителям других этносов

1. стереотип
2. мнение
3. убеждение
4. традиция

#### **ДЕ 3. Конфликт в процессах межкультурной коммуникации**

##### 1. Барьеры в межкультурной коммуникации

1. Различные природные, климатические условия
2. беспокойство и волнение, языковые различия, этноцентризм, стереотипы, различия в интерпретации невербального поведения
3. подсознательное ожидание различия, а не сходства между культурами

##### 2. «Серийная коммуникация»

1. передача информации с помощью различных несловесных символов и знаков (например, рисунков и т.п.)
2. серия информационных сообщений в короткий промежуток времени
3. передача информации по очереди от одного коммуниканта к другому

##### 3. Тренинг

1. вид межкультурного тренинга, который целенаправленно готовит человека к коммуникации в рамках той или иной конкретной культуры
2. планомерно осуществляемая программа разнообразных упражнений с целью формирования и совершенствования умений и навыков в той или иной сфере человеческой деятельности

3. рассмотрение человека как механизма, действия которого могут быть описаны определенными конечными правилами

4. Установка предвзятого или враждебного отношения к представителям другого этноса, их культуре

1. этнический стереотип
2. шовинизм
3. стереотип
4. предрассудок

### **Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний**

*Ключи к тестовому заданию.*

№ вопр.	ДЕ	ДЕ-1	ДЕ-2	ДЕ-3
1		1	3	2
2		1	2	3
3		2	1	2
4		3	1	4

### **5.2. Примерные темы для опорного конспекта:**

1. Специфика квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров.

### **5.3. Примерные темы для реферата:**

1. Нестандартные ситуации в области межкультурного взаимодействия

### **5.4. Примерные темы учебных дискуссий:**

1. Каковы причины возникновения помех в межкультурном общении, снижающих качество коммуникации?
2. Какую роль играют стереотипы (гетеро- и автостереотипы) в межкультурной коммуникации?

### **5.5. Вопросы к зачету:**

1. Теория межкультурной коммуникации в системе наук о человеке.
2. Понятие культуры в межкультурной коммуникации.
3. Основные формы коммуникации.
4. Структура межкультурной коммуникации.
5. Аккультурация в межкультурной коммуникации.
6. Культурный шок в освоении «чужой» культуры.
7. Этноцентризм в процессах межкультурной коммуникации.
8. Возникновение межкультурной коммуникации в США и Европе.
9. Становление межкультурной коммуникации в России.
10. Современные направления развития межкультурной коммуникации.
11. Вербальная, невербальная и паравербальная коммуникации.
12. Стереотипы в межкультурной коммуникации.
13. Барьеры межкультурного понимания.
14. Конфликт в процессах межкультурной коммуникации.
15. Межкультурная компетентность/компетенция.
16. Специфика квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности в области межкультурной коммуникации.

17. Коммуникативные стратегии и тактики, риторические, стилистические и языковые нормы и приемы, принятые в разных сферах коммуникации, в том числе межкультурной.
18. Специфика квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров.